

**Ⓞ Assembly instructions**

**I Attachment fixtures**

**1a Boring bracket and safety clamp**

[Picture]

**1b Wall bracket**

[Picture]

**1c Spacer**

[Picture]

**1d Spacer extension**

[Picture]

**II Number of brackets**

**Danger !**

It is taken for granted that the wall subsurface can cope with the loads involved. Suitable dowels and screws are required.

The maximum loading capacity lies at

- 70 kg for a boring bracket,
- 120 kg for a wall bracket.

After installation, check and make sure that all objects are securely fastened as required.

For special sizes which deviate from planning data, all suspension clips are to be secured with brackets.

If several spaces of a column have figures, then these indicate selectable alternatives.

Model	horizontal single-layer					
	140-700			770-1400		
Constructional height	600-2000	2100-4000	4100-6000	600-2000	2100-4000	4100-6000
<b>Horizontal heating walls (6 bar)</b>						
Boring bracket above or	2	3	4	2	--	--
Wall bracket above	2	3	4	2	3	4
and spacer below	2	3	4	2	3	4
Boring bracket above and below	--	--	--	--	6	8
Wall bracket above and below	--	--	--	--	--	--
<b>Horizontal heating walls (10 bar)</b>						
Boring bracket above or	2	--	--	--	--	--
Wall bracket above	2	3	4	2	3	4
and spacer below	2	3	4	2	3	4
Boring bracket above and below	--	6	8	4	6	8
Wall bracket above and below	--	--	--	--	--	--

Model	horizontal two-layer					
	350-700			770-1400		
Constructional height	600-2000	2100-4000	4100-6000	600-2000	2100-4000	4100-6000
<b>Horizontal Heating walls (6 bar)</b>						
Boring bracket above or	--	--	--	--	--	--
Wall bracket above	2	3	4	2	3	4
and spacer below	2	3	4	2	3	4
Boring bracket above and below	4	6	8	4	6	8
Wall bracket above and below	--	--	--	--	--	--
<b>Horizontal Heating walls (10 bar)</b>						
Boring bracket above or	--	--	--	--	--	--
Wall bracket above	2	--	4	--	--	--
and Spacer below	2	--	4	--	--	--
Boring bracket above and below	4	--	8	--	--	--
Wall bracket above and below	--	6	--	4	6	8

Model	vertical single-layer					
	600-2000			2100-3600		
Constructional height	140-1050	1120-1470	1540-1750	140-1050	1120-1470	1540-1750
<b>Vertical Heating walls (6 bar)</b>						
Boring bracket above or	2	--	3	2	--	--
Wall bracket above	2	2	3	2	2	3
and spacer below	2	2	3	2	2	3
Boring bracket above and below	--	4	--	4	--	6
Wall bracket above and below	--	--	--	--	--	--
<b>Vertical Heating walls (10 bar)</b>						
Boring bracket above or	--	--	--	--	--	--
Wall bracket above	2	2	3	2	2	3
and spacer below	2	2	3	2	2	3
Boring bracket above and below	4	4	6	4	4	6
Wall bracket above and below	--	--	--	--	--	--

Model	vertical two-layer					
	600-2000			2100-3600		
Constructional height	140-1050	1120-1470	1540-1750	140-1050	1120-1470	1540-1750
<b>Vertical Heating walls (6 bar)</b>						
Boring bracket above or	--	--	--	--	--	--
Wall bracket above	2	--	3	2	--	--
and spacer below	2	--	3	2	--	--
Boring bracket above and below	4	--	6	4	--	8
Wall bracket above and below	--	4	--	--	6	6
<b>Vertical Heating walls (10 bar)</b>						
Boring bracket above or	--	--	--	--	--	--
Wall bracket above	2	--	3	--	--	--
and spacer below	2	--	3	--	--	--
Boring bracket above and below	4	--	6	6	--	8
Wall bracket above and below	--	4	--	6	6	8

**Example:** a horizontal single-layer heating wall / constructional height 700 mm / constructional length 3000 mm / 6 bar can be secured:

- either with 3 boring brackets and 3 spacers
- or with 3 wall brackets and 3 spacers.

**The instructions for installation are to be given to the final user!**

**III Setting range / brackets**

**Boring bracket above and spacer below**

[Picture]

**Wall bracket above and spacer below**

[Picture]

**Boring bracket above and below**

[Picture]

**Wall bracket above and below**

[Picture]

Y = 150 mm on finished surface

Y = 220 mm on crude surface

**IV Arrangement of the suspension clips**

**Heating walls vertical: Type HVN 10, HVV 10, HVN 20, HVV20**

[Picture]

**Heating walls vertical: Type HVN 11, HVV 11, HVN 22, HVV22**

[Picture]

**Heating walls horizontal**

[Picture]

**V Important:**

Please observe the instructions wall attachment for the heating walls (technical data, application limits, wall texture quality, wall clearance)!

**Attention !**

Have the installation and repairs carried out exclusively by a qualified craftsman. Otherwise you lose the guarantee !

**VI Allowable use**

The boring and wall brackets shall only be used for the mounting of heaters!

Every other use is not purpose-related and is therefore not allowed!

No special maintenance is required.

Contact your qualified craftsman in the event of any damage.

**VII Transport and storage**

Boring and wall brackets must be sufficiently protected against mechanical damage.

**VIII Sequence of installation**

**1 Before commencing work, read the instructions for installation carefully!**

[Picture]

**2 Have the required tools readily available.**

**3 Drill dowel holes**

**Danger to life !**

Be careful not to damage water or gas pipework or electrical cables when drilling !

**Boring bracket**

[Picture]

L clip

UK<sub>L</sub> lower edge clip

**Wall bracket**

[Picture]

L clip

UK<sub>L</sub> lower edge clip

**Attention:**

Always use the top row of lugs respectively as suspension points!

Mark out the height projection according to the drawing and drill the corresponding number of holes as required.

**4 Mounting**

**Boring bracket**

Depending on the heater type, set the wall clearance by way of insert depth, tighten the brackets and, with the use of an eccentric (SW 22), align in the horizontal plane as required.

**Wall bracket**

Secure the brackets with dowels and screws to the wall as required, align with the slotted holes and tighten the screws. Set the wall clearance depending on the heater type.

**5 With a single-row mounting arrangement, clip on the spacer to the lower clips of the heating wall**

**6 Hang in the heater with packaging into the brackets.**

Position the spacer below.

**7 With the boring brackets, clip the lift-out securing elements over the clips.**

**8 Check the performed installation work!**

**9 Packaging materials and old parts are to be sent to recycling or another orderly waste disposal as required. Observe regional rules and regulations.**

**Ⓢ Instructions de montage**

**I Éléments de fixation**

**1a Console à perçage et segment de blocage**

[Figure]

**1b Console murale**

[Figure]

**1c Entretoise**

[Figure]

**1d Prolongation d'entretoise**

[Figure]

**II Nombre de consoles**

**Danger !**

Condition requise : la structure du mur doit être capable de supporter les charges ; il en est de même pour les chevilles et les vis appropriées.

La force portante maximum est la suivante :

- 70 kg sur une console à perçage
- 120 kg sur une console murale.

Il y a lieu de contrôler la fixation après le montage.

Fixer tous les attaches de suspension par des consoles en cas de dimensions spéciales divergentes par rapport aux caractéristiques des plans.

Lorsque plusieurs grandeurs figurent dans la même case d'une colonne, elles représentent des alternatives au choix.

Modèle	horizontal monocouche					
	140-700			770-1400		
Hauteur	600-2000	2100-4000	4100-6000	600-2000	2100-4000	4100-6000
<b>Panneaux chauffants horizontaux (6 bar)</b>						
Console à perçage en haut ou	2	3	4	2	--	--
Console murale en haut	2	3	4	2	3	4
et entretoise en bas	2	3	4	2	3	4
Console à perçage en haut et en bas	--	--	--	--	6	8
Console murale en haut et en bas	--	--	--	--	--	--
<b>Panneaux chauffants horizontaux (10 bar)</b>						
Console à perçage en haut ou	2	--	--	--	--	--
Console murale en haut	2	3	4	2	3	4
et entretoise en bas	2	3	4	2	3	4
Console à perçage en haut et en bas	--	6	8	4	6	8
Console murale en haut et en bas	--	--	--	--	--	--

Modèle	horizontal deux couches					
	350-700			770-1400		
Hauteur	600-2000	2100-4000	4100-6000	600-2000	2100-4000	4100-6000
<b>Panneaux chauffants horizontaux (6 bar)</b>						
Console à perçage en haut ou	--	--	--	--	--	--
Console murale en haut	2	3	4	2	3	4
et entretoise en bas	2	3	4	2	3	4
Console à perçage en haut et en bas	4	6	8	4	6	8
Console murale en haut et en bas	--	--	--	--	--	--
<b>Panneaux chauffants horizontaux (10 bar)</b>						
Console à perçage en haut ou	--	--	--	--	--	--
Console murale en haut	2	--	4	--	--	--
et entretoise en bas	2	--	4	--	--	--
Console à perçage en haut et en bas	4	--	8	--	--	--
Console murale en haut et en bas	--	6	--	4	6	8

Modèle	vertical monocouche					
	600-2000			2100-3600		
Hauteur						
Longueur	140-1050	1120-1470	1540-1750	140-1050	1120-1470	1540-1750
<b>Panneaux chauffants verticaux (6 bar)</b>						
Console à perçage en haut ou	2	--	3	2	--	--
Console murale en haut	2	2	3	2	2	3
et entretoise en bas	2	2	3	2	2	3
Console à perçage en haut et en bas	--	4	--	4	--	6
Console murale en haut et en bas	--	--	--	--	--	--
<b>Panneaux chauffants verticaux (10 bar)</b>						
Console à perçage en haut ou	--	--	--	--	--	--
Console murale en haut	2	2	3	2	2	3
et entretoise en bas	2	2	3	2	2	3
Console à perçage en haut et en bas	4	4	6	4	4	6
Console murale en haut et en bas	--	--	--	--	--	--

Modèle	vertical deux couches					
	600-2000			2100-3600		
Hauteur						
Longueur	140-1050	1120-1470	1540-1750	140-1050	1120-1470	1540-1750
<b>Panneaux chauffants verticaux (6 bar)</b>						
Console à perçage en haut ou	--	--	--	--	--	--
Console murale en haut	2	--	3	2	--	--
et entretoise en bas	2	--	3	2	--	--
Console à perçage en haut et en bas	4	--	6	4	--	8
Console murale en haut et en bas	--	4	--	--	6	6
<b>Panneaux chauffants verticaux (10 bar)</b>						
Console à perçage en haut ou	--	--	--	--	--	--
Console murale en haut	2	--	3	--	--	--
et entretoise en bas	2	--	3	--	--	--
Console à perçage en haut et en bas	4	--	6	6	--	8
Console murale en haut et en bas	--	4	--	6	6	8

**Exemple** : un panneau chauffant horizontal monocouche / Hauteur 700 mm / Longueur 3000 mm / 6 bar peut être fixé comme suit :

- soit par 3 consoles à perçage et 3 entretoises
- soit par 3 consoles murales et 3 entretoises.

#### Remettre les instructions de montage à l'utilisateur final !

### III Plage de réglage des consoles

#### Console à perçage en haut et entretoise en bas

[Figure]

#### Console murale en haut et entretoise en bas

[Figure]

#### Console à perçage en haut et en bas

[Figure]

#### Console murale en haut et en bas

[Figure]

Y = 150 mm sur sol terminé

Y = 220 mm sur sol brut

### IV Disposition des attaches de suspension

#### Panneaux chauffants verticaux : Type HVN 10, HVV 10, HVN 20, HVV 20

[Figure]

#### Panneaux chauffants verticaux : Type HVN 11, HVV 11, HVN 22, HVV 22

[Figure]

#### Panneaux chauffants horizontaux

[Figure]

### V Important

Veillez impérativement respecter ces instructions de montage de la fixation murale des panneaux chauffants (caractéristiques techniques, limites d'utilisation, nature du mur, écartement par rapport au mur).

#### Attention

Faites exécuter tout montage et toute réparation par un spécialiste, faute de quoi la garantie est inapplicable.

### VI Usage admissible

Les consoles à perçage et murales doivent être utilisées uniquement pour la fixation de radiateurs.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme, et n'est donc pas autorisée.

Aucun entretien particulier n'est nécessaire.

En cas de dommage, veuillez vous adresser à votre spécialiste.

### VII Transport et stockage

Protéger les consoles à perçage et murales contre les dommages mécaniques.

### VIII Déroulement du montage

#### 1 Avant la mise en place, lire attentivement les instructions de montage.

[Figure]

#### 2 Préparer les outils nécessaires

### 3 Percer les trous des chevilles

#### Danger de mort !

Lors du perçage, veillez à ne pas endommager des conduites d'eau, de gaz ou électriques.

#### Console à perçage

[Figure]

L Attache

UK<sub>L</sub> Arête inférieure/Attache

#### Console murale

[Figure]

L Attache

UK<sub>L</sub> Arête inférieure/Attache

#### Attention :

Utilisez systématiquement la rangée de languette supérieure comme points d'accrochage !

Tracer la hauteur conformément au plan et percer le nombre de trous correspondants.

### 4 Fixation

#### Console à perçage

Régler l'écartement par rapport au mur par la profondeur d'encastrement en fonction du type de radiateur, bloquer la console et ajuster à l'horizontale au moyen de l'excentrique (sur plat 22).

#### Console murale

Fixer les consoles au mur à l'aide des chevilles et des vis appropriées, ajuster à l'horizontale au moyen des trous en fente et bloquer les vis.

Régler l'écartement par rapport au mur en fonction du type de radiateur.

### 5 Enclipser l'entretoise sur les attaches inférieures du panneau chauffant en cas de configuration de fixation à une rangée.

### 6 Accrocher le radiateur sur les consoles avec son emballage.

Positionner l'entretoise en bas.

### 7 Enclipser les protections anti-arrachage sur les attaches en cas de consoles à perçage

### 8 Effectuer un contrôle du montage.

### 9 Mettre les emballages et les éléments usagés au recyclage ou en déchetterie conformément à la réglementation (respecter les consignes régionales).

## Ⓛ Istruzioni per il montaggio

### I Elementi di fissaggio

#### Ia Mensola per trapanatura e archetto di sicurezza

[Illustrazione]

#### Ib Mensola murale

[Illustrazione]

#### Ic Distanziatore

[Illustrazione]

#### Id Prolunga per distanziatore

[Illustrazione]

### II Numero delle mensole

#### Pericolo!

Condizione preliminare è un appropriato fondo della parete, che dovrà sostenerne il peso, e rispettivi, adatti tasselli e viti.

La portata massima è di rispettivamente:

- 70 kg se si usa una mensola per trapanatura

- 120 kg se si usa una mensola murale

Terminato il montaggio si dovrà effettuare una verifica del fissaggio.

Trattandosi di misure speciali, che differiscono dai dati di progetto, fissare tutti gli occhioni di sospensione utilizzando delle apposite mensole.

### Se diverse caselle di una colonna fossero provviste di numeri, allora questi rappresentano delle alternative selezionabili.

Modello	Orizzontale monostrato					
	140-700			770-1400		
Altezza d'ingombro						
Lunghezza d'ingombro	600-2000	2100-4000	4100-6000	600-2000	2100-4000	4100-6000
<b>Radiatori a piastra orizzontali (6 bar)</b>						
Mensola per trapanatura in alto oppure	2	3	4	2	--	--
Mensola murale in alto	2	3	4	2	3	4
e distanziatore in basso	2	3	4	2	3	4
Mensola per trapanatura in alto e in basso	--	--	--	--	6	8
Mensola murale in alto e in basso	--	--	--	--	--	--
<b>Radiatori a piastra orizzontali (10 bar)</b>						
Mensola per trapanatura in alto oppure	2	--	--	--	--	--
Mensola murale in alto	2	3	4	2	3	4
e distanziatore in basso	2	3	4	2	3	4
Mensola per trapanatura in alto e in basso	--	6	8	4	6	8
Mensola murale in alto e in basso	--	--	--	--	--	--

Modello	Orizzontale bistrato					
	350-700			770-1400		
Altezza d'ingombro						
Lunghezza d'ingombro	600-2000	2100-4000	4100-6000	600-2000	2100-4000	4100-6000
<b>Radiatori a piastra orizzontali (6 bar)</b>						
Mensola per trapanatura in alto oppure	--	--	--	--	--	--
Mensola murale in alto	2	3	4	2	3	4
e distanziatore in basso	2	3	4	2	3	4
Mensola per trapanatura in alto e in basso	4	6	8	4	6	8
Mensola murale in alto e in basso	--	--	--	--	--	--
<b>Radiatori a piastra orizzontali (10 bar)</b>						
Mensola per trapanatura in alto oppure	--	--	--	--	--	--
Mensola murale in alto	2	--	4	--	--	--
e distanziatore in basso	2	--	4	--	--	--
Mensola per trapanatura in alto e in basso	4	--	8	--	--	--
Mensola murale in alto e in basso	--	6	--	4	6	8

Modello	Verticale monostrato					
	600-2000			2100-3600		
Altezza d'ingombro						
Lunghezza d'ingombro	140-1050	1120-1470	1540-1750	140-1050	1120-1470	1540-1750
<b>Radiatori a piastra verticali (6 bar)</b>						
Mensola per trapanatura in alto oppure	2	--	3	2	--	--
Mensola murale in alto	2	2	3	2	2	3
e distanziatore in basso	2	2	3	2	2	3
Mensola per trapanatura in alto e in basso	--	4	--	4	--	6
Mensola murale in alto e in basso	--	--	--	--	--	--
<b>Radiatori a piastra verticali (10 bar)</b>						
Mensola per trapanatura in alto oppure	--	--	--	--	--	--
Mensola murale in alto	2	2	3	2	2	3
e distanziatore in basso	2	2	3	2	2	3
Mensola per trapanatura in alto e in basso	4	4	6	4	4	6
Mensola murale in alto e in basso	--	--	--	--	--	--

Modello	Verticale bistrato					
	600-2000			2100-3600		
Altezza d'ingombro						
Lunghezza d'ingombro	140-1050	1120-1470	1540-1750	140-1050	1120-1470	1540-1750
<b>Radiatori a piastra verticali (6 bar)</b>						
Mensola per trapanatura in alto oppure	--	--	--	--	--	--
Mensola murale in alto	2	--	3	2	--	--
e distanziatore in basso	2	--	3	2	--	--
Mensola per trapanatura in alto e in basso	4	--	6	4	--	8
Mensola murale in alto e in basso	--	4	--	--	6	6
<b>Radiatori a piastra verticali (10 bar)</b>						
Mensola per trapanatura in alto oppure	--	--	--	--	--	--
Mensola murale in alto	2	--	3	--	--	--
e distanziatore in basso	2	--	3	--	--	--
Mensola per trapanatura in alto e in basso	4	--	6	6	--	8
Mensola murale in alto e in basso	--	4	--	6	6	8

**Esempio:** un radiatore a piastra monostrato orizzontale / altezza d'ingombro 700 mm / lunghezza d'ingombro 3000 mm / 6 bar può essere fissato:

- o con 3 mensole per trapanatura e 3 distanziatori
- oppure con 3 mensole murali e 3 distanziatori.

### Consegnare al consumatore finale le presenti istruzioni per il montaggio!

### III Margine di regolazione delle mensole

#### Mensola per trapanatura in alto e distanziatore in basso

[Illustrazione]

#### Mensola murale in alto e distanziatore in basso

[Illustrazione]

#### Mensola per trapanatura in alto e in basso

[Illustrazione]

## Mensola murale in alto e in basso

[Illustrazione]

Y = 150 mm su pavimento finito

Y = 220 mm su pavimento grezzo

## IV Disposizione degli occhioni di sospensione

Radiatori a piastra verticali: modelli HVN 10, HVV 10, HVN

20, HVV 20

[Illustrazione]

Radiatori a piastra verticali: modelli HVN 11, HVV 11, HVN

22, HVV 22

[Illustrazione]

Radiatori a piastra orizzontali

[Illustrazione]

## V Avvertenza

Si prega di assolutamente osservare le istruzioni per il fissaggio alla parete dei radiatori a piastra (caratteristiche tecniche, limiti d'impiego, condizioni della parete, distanza dalla parete!

### Attenzione!

Fate effettuare il montaggio e le riparazioni esclusivamente dall'operaio specializzato, altrimenti cesserà il diritto di garanzia!

## VI Utilizzo ammissibile consentito

Le mensole per trapanatura e murali possono essere utilizzate solamente per il fissaggio di radiatori!

Ogni altro qualsivoglia uso non è regolamentare e quindi non consentito!

Non è necessario effettuare una speciale manutenzione.

In caso di guasto o danno rivolgetevi al vostro operaio specializzato!

## VII Trasporto e magazzinaggio

Proteggere le mensole per foratura e murali dai danni meccanici.

## VIII Fasi del montaggio

### 1 Prima dell'installazione leggere attentamente le istruzioni per il montaggio!

[Illustrazione]

### 2 Mettere a portata di mano gli utensili necessari

### 3 Trapanare i fori per i tasselli

#### Pericolo di morte!

Trapanando non danneggiare condutture di gas, dell'acqua e della corrente elettrica!

#### Mensola per trapanatura

[Illustrazione]

L Occhione

UK<sub>1</sub> Bordo inferiore dell'occhione

#### Mensola murale

[Illustrazione]

L Occhione

UK<sub>1</sub> Bordo inferiore dell'occhione

#### Attenzione:

Utilizzare essenzialmente la fila di linguette rispettivamente più alta come punti d'aggancio!

Segnare l'altezza d'attacco come riportato nel disegno e trapanare il rispettivo numero di fori.

### 4 Fissaggio

#### Mensola per trapanatura

Regolare la distanza dalla parete a seconda del tipo di radiatore e coll'ausilio della profondità d'inserimento, stringere le mensole e orientarle orizzontalmente agendo sull'eccentrico (chiave con apert. bocca 22).

#### Mensola murale

Fissare le mensole alla parete utilizzando idonei tasselli e viti, orientarle orizzontalmente agendo sui fori allungati ed infine stringere le viti.

Regolare la distanza dalla parete a seconda del tipo di radiatore.

### 5 Se si tratta di sovrastruttura di fissaggio a una fila, applicare i distanziatori sugli occhioni inferiori utilizzando dei clip.

### 6 Agganciare i radiatori imballati nelle mensole.

Posizionare i distanziatori in basso.

### 7 Se si tratta di mensole per trapanatura applicare i dispositivi antisollevamento sopra agli occhioni utilizzando dei clip.

### 8 Effettuare il controllo del montaggio!

### 9 Consegnare il materiale d'imballaggio e i pezzi vecchi al centro di riciclaggio o di smaltimento regolamentare (rispettare le disposizioni regionali).

## RUS Руководство по монтажу

### I Крепежные элементы

#### 1a Штыревой кронштейн и фиксирующая скоба

[рис.]

#### 1b Крючковый кронштейн

[рис.]

#### 1c Дистанционный элемент

[рис.]

#### 1d Удлинитель дистанционного элемента

[рис.]

### II Количество кронштейнов

#### Опасно!

Предварительным условием является способность стены воспринимать нагрузки, а также использование подходящих дюбелей и винтов.

Максимально допустимая нагрузка составляет:

- для штыревого кронштейна - около 70 кг

- для крючкового кронштейна - около 120 кг.

После монтажа крепление необходимо проверить.

В случае панелей особых размеров, отличающихся от данных для проектирования, необходимо опереть на кронштейны все имеющиеся серьги для подвески.

**Если числами заняты несколько полей одного столбца, то эти числа означают возможность выбора из альтернативных вариантов.**

Модель	горизонтальная однослойная					
	140-700			770-1400		
Монтажная высота						
Монтажная длина	600-2000	2100-4000	4100-6000	600-2000	2100-4000	4100-6000
<b>Горизонтальные обогревательные панели (6 бар)</b>						
Штыревой кронштейн вверху или	2	3	4	2	--	--
крючковый кронштейн вверху	2	3	4	2	3	4
и дистанционный элемент внизу	2	3	4	2	3	4
Штыревой кронштейн вверху и внизу	--	--	--	--	6	8
Крючковый кронштейн вверху и внизу	--	--	--	--	--	--
<b>Горизонтальные обогревательные панели (10 бар)</b>						
Штыревой кронштейн вверху или	2	--	--	--	--	--
крючковый кронштейн вверху	2	3	4	2	3	4
и дистанционный элемент внизу	2	3	4	2	3	4
Штыревой кронштейн вверху и внизу	--	6	8	4	6	8
Крючковый кронштейн вверху и внизу	--	--	--	--	--	--

Модель	горизонтальная двухслойная					
	350-700			770-1400		
Монтажная высота						
Монтажная длина	600-2000	2100-4000	4100-6000	600-2000	2100-4000	4100-6000
<b>Горизонтальные обогревательные панели (6 бар)</b>						
Штыревой кронштейн вверху или	--	--	--	--	--	--
крючковый кронштейн вверху	2	3	4	2	3	4
и дистанционный элемент внизу	2	3	4	2	3	4
Штыревой кронштейн вверху и внизу	4	6	8	4	6	8
Крючковый кронштейн вверху и внизу	--	--	--	--	--	--
<b>Горизонтальные обогревательные панели (10 бар)</b>						
Штыревой кронштейн вверху или	--	--	--	--	--	--
крючковый кронштейн вверху	2	--	4	--	--	--
и дистанционный элемент внизу	2	--	4	--	--	--
Штыревой кронштейн вверху и внизу	4	--	8	--	--	--
Крючковый кронштейн вверху и внизу	--	6	--	4	6	8

Модель	вертикальная однослойная					
	600-2000			2100-3600		
Монтажная высота						
Монтажная длина	140-1050	1120-1470	1540-1750	140-1050	1120-1470	1540-1750
<b>Вертикальные обогревательные панели (6 бар)</b>						
Штыревой кронштейн вверху или	2	--	3	2	--	--
крючковый кронштейн вверху	2	2	3	2	2	3
и дистанционный элемент внизу	2	2	3	2	2	3
Штыревой кронштейн вверху и внизу	--	4	--	4	--	6
Крючковый кронштейн вверху и внизу	--	--	--	--	--	--
<b>Вертикальные обогревательные панели (10 бар)</b>						
Штыревой кронштейн вверху или	--	--	--	--	--	--
крючковый кронштейн вверху	2	2	3	2	2	3
и дистанционный элемент внизу	2	2	3	2	2	3
Штыревой кронштейн вверху и внизу	4	4	6	4	4	6
Крючковый кронштейн вверху и внизу	--	--	--	--	--	--

Модель	вертикальная двухслойная					
	600-2000			2100-3600		
Монтажная высота						
Монтажная длина	140-1050	1120-1470	1540-1750	140-1050	1120-1470	1540-1750
<b>Вертикальные обогревательные панели (6 бар)</b>						
Штыревой кронштейн вверху или	--	--	--	--	--	--
крючковый кронштейн вверху	2	--	3	2	--	--
и дистанционный элемент внизу	2	--	3	2	--	--
Штыревой кронштейн вверху и внизу	4	--	6	4	--	8
Крючковый кронштейн вверху и внизу	--	4	--	--	6	6
<b>Вертикальные обогревательные панели (10 бар)</b>						
Штыревой кронштейн вверху или	--	--	--	--	--	--
крючковый кронштейн вверху	2	--	3	--	--	--
и дистанционный элемент внизу	2	--	3	--	--	--
Штыревой кронштейн вверху и внизу	4	--	6	6	--	8
Крючковый кронштейн вверху и внизу	--	4	--	6	6	8

**Пример:** Горизонтальную однослойную обогревательную панель (монтажная высота 700 мм / монтажная длина 3000 мм / 6 бар) можно закрепить следующими способами:

- либо 3 штыревыми кронштейнами и 3 дистанционными элементами

- либо 3 крючковыми кронштейнами и 3 дистанционными элементами.

**Руководство по монтажу следует передать конечному пользователю!**

## III Диапазон регулирования кронштейнов

Штыревой кронштейн вверху и дистанционный элемент внизу

[рис.]

Крючковый кронштейн вверху и дистанционный элемент внизу

[рис.]

Штыревой кронштейн вверху и внизу

[рис.]

Крючковый кронштейн вверху и внизу

[рис.]

Y = 150 мм относительно готового пола

Y = 220 мм относительно несущего пола без отделочного слоя

## IV Компоновка серег для подвески

Вертикальные обогревательные панели: тип HVN 10, HVV 10, HVN 20, HVV 20

[рис.]

Вертикальные обогревательные панели: тип HVN 11, HVV 11, HVN 22, HVV 22

[рис.]

Горизонтальные обогревательные панели

[рис.]

## V Примечание

Просим обязательно соблюдать руководство по монтажу стальных креплений для обогревательных панелей (технические данные, границы применения, свойства стены, расстояние от стены)!

### Внимание!

Монтаж и ремонты доверяйте только мастеру, специализирующемуся по этой части, иначе гарантия теряет силу!

## VI Допустимое использование

Штыревые и крючковые стальные кронштейны разрешается использовать только для крепления радиаторов!

Любое иное использование является использованием не по назначению и поэтому недопустимо!

В особом уходе нет необходимости.

В случае повреждения обратитесь к мастеру, специализирующемуся по этой части.

## VII Транспортировка и хранение

Защищать штыревые и крючковые стальные кронштейны от механических повреждений.

## VIII Последовательность монтажа

### 1 Перед монтажом внимательно прочтите руководство по монтажу!

[рис.]

### 2 Подготовить необходимый инструмент

### 3 Просверлить отверстия для дюбелей

#### Опасно для жизни!

При сверлении не повредить водопроводы, газопроводы или электропроводку!

#### Штыревой кронштейн

[рис.]

L серьга

UK<sub>1</sub> нижняя кромка серьги

#### Крючковый кронштейн

[рис.]

L серьга

UK<sub>1</sub> нижняя кромка серьги

#### Внимание:

Для подвешивания всегда используйте самый верхний ряд серег!

Пометить высоту отверстия по чертежу и просверлить требуемое количество отверстий.

### 4 Крепление

#### Штыревой кронштейн

В зависимости от типа радиатора отрегулировать расстояние от стены, изменяя глубину вставления штыря, затянуть кронштейны и выровнять их по горизонтали с помощью эксцентрика (ключ на 22).

#### Крючковый кронштейн

Закрепить кронштейны на стене подходящими дюбелями и винтами, выровнять кронштейны по горизонтали с помощью продолговатых отверстий и затянуть винты.

Отрегулировать расстояние от стены в зависимости от типа радиатора.

### 5 В случае однорядной крепежной конструкции насадить на нижние серьги обогревательной панели дистанционные элементы.

### 6 Подвесить радиатор вместе с упаковкой на кронштейны.

Придать правильное положение дистанционным элементам внизу.

### 7 В случае штыревых кронштейнов насадить на серьги радиатора предохранители (фиксирующие элементы) против соскакивания.

### 8 Проверить результаты монтажа!

### 9 Упаковочные материалы и старые детали направить на вторичную переработку или утилизировать надлежащим образом (соблюдать региональные предписания).

## Montážní návod

### I Připevňovací prvky

#### la Vrtací konzola a pojistný třmen

[Bild - Obrázek]

#### lb Nástěnná konzola

[Bild]

#### lc Distanční držák

#### ld Prodloužení distančního držáku

[Bild]

### II Počet konzol

#### Nebezpečí!

Předpokladem je takový podklad stěny, který má pro danou zátěž dostačující nosnost a taky vhodné hmoždinky a šrouby. Maximální zatížitelnost je:

- u vrtací konzoly 70 kg,

- u nástěnné konzoly 120 kg.

Po montáži je zapotřebí upevnění zkontrolovat.

Pro osobitné rozměry, které se odlišují od údajů plánu, je zapotřebí všechny závěsné lamely upevnit pomocí konzol.

**Jsou-li vícera pole jednoho sloupce obsazena čísly, představují tato čísla alternativní volbu.**

Model	Horizontální jednovrstvové					
	140-700			770-1400		
Konstrukční výška	140-2000			2100-4100-6000		
Konstrukční délka	600-2000	2100-4000	4100-6000	600-2000	2100-4000	4100-6000
<b>Horizontální topné stěny (6 bar)</b>						
Vrtací konzola nahore anebo	2	3	4	2	--	--
Nástěnná konzola nahore	2	3	4	2	3	4
a distanční držák dole	2	3	4	2	3	4
Vrtací konzola nahore a dole	--	--	--	--	6	8
Nástěnná konzola nahore a dole	--	--	--	--	--	--
<b>Horizontální topné stěny (10 bar)</b>						
Vrtací konzola nahore anebo	2	--	--	--	--	--
Nástěnná konzola nahore	2	3	4	2	3	4
a distanční držák dole	2	3	4	2	3	4
Vrtací konzola nahore a dole	--	6	8	4	6	8
Nástěnná konzola nahore a dole	--	--	--	--	--	--

Model	Horizontální dvojevrstvé					
	350-700			770-1400		
Konstrukční výška	600-2000			2100-4100-6000		
Konstrukční délka	600-2000	2100-4000	4100-6000	600-2000	2100-4000	4100-6000
<b>Horizontální topné stěny (6 bar)</b>						
Vrtací konzola nahore anebo	--	--	--	--	--	--
Nástěnná konzola nahore	2	3	4	2	3	4
a distanční držák dole	2	3	4	2	3	4
Vrtací konzola nahore a dole	4	6	8	4	6	8
Nástěnná konzola nahore a dole	--	--	--	--	--	--
<b>Horizontální topné stěny (10 bar)</b>						
Vrtací konzola nahore anebo	--	--	--	--	--	--
Nástěnná konzola nahore	2	--	4	--	--	--
a distanční držák dole	2	--	4	--	--	--
Vrtací konzola nahore a dole	4	--	8	--	--	--
Nástěnná konzola nahore a dole	--	6	--	4	6	8

Model	Vertikální jednovrstvové					
	600-2000			2100-3600		
Konstrukční výška	140-1050			1120-1470-1750		
Konstrukční délka	140-1050	1120-1470	1540-1750	140-1050	1120-1470	1540-1750
<b>Vertikální topné stěny (6 bar)</b>						
Vrtací konzola nahore anebo	2	--	3	2	--	--
Nástěnná konzola nahore	2	2	3	2	2	3
a distanční držák dole	2	2	3	2	2	3
Vrtací konzola nahore a dole	--	4	--	4	--	6
Nástěnná konzola nahore a dole	--	--	--	--	--	--
<b>Vertikální topné stěny (10 bar)</b>						
Vrtací konzola nahore anebo	--	--	--	--	--	--
Nástěnná konzola nahore	2	2	3	2	2	3
a distanční držák dole	2	2	3	2	2	3
Vrtací konzola nahore a dole	4	4	6	4	4	6
Nástěnná konzola nahore a dole	--	--	--	--	--	--

Model	Vertikální dvojevrstvé					
	600-2000			2100-3600		
Konstrukční výška	140-1050			1120-1470-1750		
Konstrukční délka	140-1050	1120-1470	1540-1750	140-1050	1120-1470	1540-1750
<b>Vertikální topné stěny (6 bar)</b>						
Vrtací konzola nahore anebo	--	--	--	--	--	--
Nástěnná konzola nahore	2	--	3	2	--	--
a distanční držák dole	2	--	3	2	--	--
Vrtací konzola nahore a dole	4	--	6	4	--	8
Nástěnná konzola nahore a dole	--	4	--	--	6	6
<b>Vertikální topné stěny (10 bar)</b>						
Vrtací konzola nahore anebo	--	--	--	--	--	--
Nástěnná konzola nahore	2	--	3	--	--	--
a distanční držák dole	2	--	3	--	--	--
Vrtací konzola nahore a dole	4	--	6	6	--	8
Nástěnná konzola nahore a dole	--	4	--	6	6	8

**Příklad:** Horizontální jednovrstvová topná stěna / konstrukční výška 700 mm / konstrukční délka 3000 mm / 6 bar se může upevnit:

- **buď** pomocí 3 vrtacích konzol a 3 distančních držáků
- **nebo** pomocí 3 vrtacích konzol a 3 distančních držáků.

#### Návod k montáži odezveďte konečnému uživateli!

### III Nastavovací rozsah konzol

#### Vrtací konzola nahore a distanční držák dole

[Bild]

#### Nástěnná konzola nahore a distanční držák dole

[Bild]

#### Vrtací konzola nahore a dole

[Bild]

#### Nástěnná konzola nahore a dole

[Bild]

Y = 150 mm na hotové podlaže

Y = 220 mm na surové podlaže

### IV Uspořádání závěsných lamel

#### Topné stěny vertikální: Typ HVN 10, HVV 10, HVN 20, HVV 20

[Bild]

#### Topné stěny vertikální: Typ HVN 11, HVV 11, HVN 22, HVV 22

[Bild]

#### Topné stěny horizontální

[Bild]

### V Upozornění

Bezpodmínečně dodržujte návod k montáži pro upevnění topné stěny na stěnu (technická data, meze použití, vlastnosti stěny, vzdálenost od stěny)!

#### Pozor!

Nechte montáž a opravy provádět výlučně kvalifikovanému fímesníkovi, v opačném případě ztráete nárok na záruku!

### VI Dovolené použití

Vrtací a nástěnné konzoly se smíjí používat jenom k upevnění topných těles!

Každé jiné použití se posuzuje jako použití mimo určení a je proto nepřipustné!

Osobitná údržba není potřebná.

V případě poškození se obraťte na Vašeho kvalifikovaného fímesníka.

### VII Transport a skladování

Vrtací a nástěnné konzoly chraňte před mechanickým poškozením.

### VIII Postup při montáži

#### 1 Před montáží si pozorně přečtete návod k montáži!

[Bild]

#### 2 Připravte si potřebné nářadí

#### 3 Navrťte otvory pod hmoždinky

#### Životu nebezpečné!

Dbejte na to, aby jste při vrtání nenarušili rozvody vody, plynu a elektřiny!

#### Vrtací konzola

[Bild]

L lamela

UK<sub>1</sub> dolní hrana lamely

#### Nástěnná konzola

[Bild]

L lamela

UK<sub>1</sub> dolní hrana lamely

#### Pozor:

Používejte pokaždé zásadně jako body pro zavěšení nejvyšší řadu lamel!

Poznačte si výškový obrys podle výkresu a navrťte potřebný počet otvorů.

#### 4 Upevnění

#### Vrtací konzola

Podle typu topného tělesa nastavte vzdálenost od stěny nad hloubku zasunutí, konzolu pevně utáhněte a prostřednictvím excentru (SW 22) vyrovnejte ve vodorovné pozici.

## Nástěnná konzola

Konzoly upevněte do stěny pomocí vhodných hmoždinek a šroubů, prostřednictvím podélných děr vytvořteje vodorovně a skrutky pevně utáhněte.

Vzdálenost od stěny nastavte podle typu topného tělesa.

- 5 Distanční držák zaklípnete u jednořadové upevňovací sestavy na dolní lamely topné stěny.**
- 6 Na konzoly zavěšte topné těleso i s obalem.**  
Distanční držák umístěte do dolní polohy.
- 7 U vrtacích konzol zaklípnete pojistku proti zdvižení přes lamely.**
- 8 Proveďte kontrolu montáže!**
- 9 Obalové materiály a staré součástky odeberte ve sběrně druhotných surovin nebo k odborné likvidaci (dodržte regionální předpisy).**

## PL Instrukcja montażu

### I Elementy mocujące

#### la Konsola rozporowa i wieszak zabezpieczający

[ilustracja]

#### lb Konsola ścienna

[ilustracja]

#### lc Uchwyt dystansujący

[ilustracja]

#### ld Uchwyt dystansujący - przedłużenie

[ilustracja]

### II Ilość konsoli

#### Niebezpieczeństwo!

Warunkiem jest podłoże ściany, które może przyjąć obciążenia, oraz odpowiednie do tego celu kółki i śruby.

Maksymalna obciążalność wynosi:

- przy konsoli rozporowej 70 kg
- przy konsoli ściennej 120 kg

Po montażu należy dokonać kontroli zamocowania.

Do wymiarów specjalnych, które wykazują odchylenie od danych projektowych, należy zamocować wszystkie nakładki zawieszane z konsolami.

Jeśli kilka pól kolumny jest wypełnionych liczbami, przedstawiają one konkretne możliwe alternatywy.

Model	poziomy, jednorzędowy					
	140-700			770-1400		
Wysokość konstrukcyjna	140-700					
Długość konstrukcyjna	600-2000	2100-4000	4100-6000	600-2000	2100-4000	4100-6000
<b>Poziome grzejniki panelowe (6 bar)</b>						
Konsola rozporowa górna lub	2	3	4	2	--	--
Konsola ścienna górna	2	3	4	2	3	4
i uchwyt dystansujący dolny	2	3	4	2	3	4
Konsola rozporowa górna i dolna	--	--	--	--	6	8
Konsola ścienna górna i dolna	--	--	--	--	--	--
<b>Poziome grzejniki panelowe (10 bar)</b>						
Konsola rozporowa górna lub	2	--	--	--	--	--
Konsola ścienna górna	2	3	4	2	3	4
i uchwyt dystansujący dolny	2	3	4	2	3	4
Konsola rozporowa górna i dolna	--	6	8	4	6	8
Konsola ścienna górna i dolna	--	--	--	--	--	--

Model	poziomy, dwurzędowy					
	350-700			770-1400		
Wysokość konstrukcyjna	350-700					
Długość konstrukcyjna	600-2000	2100-4000	4100-6000	600-2000	2100-4000	4100-6000
<b>Poziome grzejniki panelowe (6 bar)</b>						
Konsola rozporowa górna lub	--	--	--	--	--	--
Konsola ścienna górna	2	3	4	2	3	4
i uchwyt dystansujący dolny	2	3	4	2	3	4
Konsola rozporowa górna i dolna	4	6	8	4	6	8
Konsola ścienna górna i dolna	--	--	--	--	--	--
<b>Poziome grzejniki panelowe (10 bar)</b>						
Konsola rozporowa górna lub	--	--	--	--	--	--
Konsola ścienna górna	2	--	4	--	--	--
i uchwyt dystansujący dolny	2	--	4	--	--	--
Konsola rozporowa górna i dolna	4	--	8	--	--	--
Konsola ścienna górna i dolna	--	6	--	4	6	8

Model	pionowy, jednorzędowy					
	600-2000			2100-3600		
Wysokość konstrukcyjna	600-2000					
Długość konstrukcyjna	140-1050	1120-1470	1540-1750	140-1050	1120-1470	1540-1750
<b>Pionowe grzejniki panelowe (6 bar)</b>						
Konsola rozporowa górna lub	2	--	3	2	--	--
Konsola ścienna górna	2	2	3	2	2	3
i uchwyt dystansujący dolny	2	2	3	2	2	3
Konsola rozporowa górna i dolna	--	4	--	4	--	6
Konsola ścienna górna i dolna	--	--	--	--	--	--
<b>Pionowe grzejniki panelowe (10 bar)</b>						
Konsola rozporowa górna lub	--	--	--	--	--	--
Konsola ścienna górna	2	2	3	2	2	3
i uchwyt dystansujący dolny	2	2	3	2	2	3
Konsola rozporowa górna i dolna	4	4	6	4	4	6
Konsola ścienna górna i dolna	--	--	--	--	--	--

Model	pionowy, dwurzędowy					
	600-2000			2100-3600		
Wysokość konstrukcyjna	600-2000					
Długość konstrukcyjna	140-1050	1120-1470	1540-1750	140-1050	1120-1470	1540-1750
<b>Pionowe grzejniki panelowe (6 bar)</b>						
Konsola rozporowa górna lub	--	--	--	--	--	--
Konsola ścienna górna	2	--	3	2	--	--
i uchwyt dystansujący dolny	2	--	3	2	--	--
Konsola rozporowa górna i dolna	4	--	6	4	--	8
Konsola ścienna górna i dolna	--	4	--	--	6	6
<b>Pionowe grzejniki panelowe (10 bar)</b>						
Konsola rozporowa górna lub	--	--	--	--	--	--
Konsola ścienna górna	2	--	3	--	--	--
i uchwyt dystansujący dolny	2	--	3	--	--	--
Konsola rozporowa górna i dolna	4	--	6	6	--	8
Konsola ścienna górna i dolna	--	4	--	6	6	8

**Przykład:** Poziomy, jednorzędowy grzejnik panelowy / wysokość konstrukcyjna 700 mm / długość konstrukcyjna 3000 mm / 6 bar może być zamocowany:

- albo za pomocą 3 konsoli rozporowych i 3 uchwytów dystansujących
- albo za pomocą 3 konsoli ściennych i 3 uchwytów dystansujących.

**Instrukcje montażu należy przekazać odbiorcy końcowemu!**

### III Zakres regulacji konsoli

#### Konsola rozporowa górna i uchwyt dystansujący dolny

[ilustracja]

#### Konsola ścienna górna i uchwyt dystansujący dolny

[ilustracja]

#### Konsola rozporowa górna i dolna

[ilustracja]

#### Konsola ścienna górna i dolna

[ilustracja]

Y = 150 mm na podłożu gotowej

Y = 220 mm na podłożu surowej

### IV Rozmieszczenie nakładek zawieszanych

#### Pionowe grzejniki panelowe: Typ HVN 10, HVV 10,

#### HVN 20, HVV 20

[ilustracja]

#### Pionowe grzejniki panelowe: Typ HVN 11, HVV 11,

#### HVN 22, HVV 22

[ilustracja]

#### Poziome grzejniki panelowe

[ilustracja]

### V Wskazówka

Proszę koniecznie przestrzegać instrukcji montażu zamocowania ściennego grzejników panelowych (dane techniczne, granice zastosowania, własności ściany, odstęp od ściany)!

#### Uwaga!

Zlecać montaż i naprawy wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom, w przeciwnym wypadku wygasa gwarancja!

### VI Dopuszczalne użytkowanie

Konsole rozporowe i ściennie mogą być używane wyłącznie do mocowania grzejników!

Każde inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem i tym samym niedopuszczalne!

Nie jest wymagana szczególna konserwacja.

W razie wystąpienia szkody zwrócić się do specjalistycznego punktu naprawy.

### VII Transport i składowanie

Chronić konsole rozporowe i ściennie przed uszkodzeniem mechanicznym.

### VIII Przebieg montażu

#### 1 Przed montażem starannie przeczytać instrukcję montażu!

[ilustracja]

#### 2 Przygotować wymagane narzędzia

#### 3 Wywiercić otwory pod kołki

#### Śmiertelne niebezpieczeństwo!

Podczas wiercenia nie uszkodzić przewodów wodnych, gazowych i elektrycznych!

#### Konsola rozporowa

[ilustracja]

L Nakładka

UK<sub>1</sub> Dolna krawędź nakładki

#### Konsola ścienna

[ilustracja]

L Nakładka

UK<sub>1</sub> Dolna krawędź nakładki

#### Uwaga:

Jako punkty do zawieszania należy zawsze używać górnego rzędu łączników.

Zaznaczyć zarys wysokości zgodnie z rysunkiem i wywiercić odpowiednią ilość otworów.

#### 4 Zamocowanie

#### Konsola rozporowa

Zależnie od typu grzejnika ustawić odstęp od ściany głębokością w ścianie, dociągnąć konsolę i wyrównać położenie za pomocą mimośrodów (rozmiar 22) w płaszczyźnie poziomej.

#### Konsola ścienna

Zamocować konsolę za pomocą odpowiednich kółków i śrub do ściany, wyrównać położenie za pomocą podłużnych otworów w płaszczyźnie poziomej i dociągnąć śruby.

Ustawić odstęp od ściany zależnie od typu grzejnika.

#### 5 Przy jednorzędowej budowie zamocowania zacisnąć uchwyt dystansujący na dolne nakładki grzejnika panelowego.

#### 6 Zawiesić grzejniki z opakowaniem na konsolach.

Umieścić uchwyt dystansujący na dole.

#### 7 W konsolach rozporowych zacisnąć bezpieczniki przed podnoszeniem przez nakładki.

#### 8 Przeprowadzić kontrolę montażu!

#### 9 Materiały opakowania i wysłużone elementy oddać do recyklingu lub przepisowej utylizacji (przestrzegać przepisów regionalnych).

## ㉔ 安装说明书

### I 安装元件

#### Ia 钻孔托架和保险环

[图片]

#### Ib 壁式托架

[图片]

#### Ic 衬垫

[图片]

#### Id 衬垫加长件

[图片]

### II 托架数目

#### 危险!

墙壁地基可以承受负荷以及拥有合适的合销钉和螺丝是进行墙壁固定的前提。可以承受的最大负荷如下:

- 钻孔托架为70公斤,
- 壁式托架为120公斤。

安装完毕后,要检查固定情况。

安装与规划数据有偏差的特殊尺寸时,要将所有的悬挂接片和托架一起固定。

如果下表的某栏中填有多个数字,则数字代表的是可以选择的选项。

款式	水平单层					
	140-700			770-1400		
结构高度						
结构长度	600-2000	2100-4000	4100-6000	600-2000	2100-4000	4100-6000
<b>水平散热板 (6 bar)</b>						
上钻孔托架或	2	3	4	2	--	--
上壁式托架	2	3	4	2	3	4
和下衬垫	2	3	4	2	3	4
上下钻孔托架	--	--	--	--	6	8
上下壁式托架	--	--	--	--	--	--
<b>水平散热板 (10 bar)</b>						
上钻孔托架或	2	--	--	--	--	--
上壁式托架	2	3	4	2	3	4
和下衬垫	2	3	4	2	3	4
上下钻孔托架	--	6	8	4	6	8
上下壁式托架	--	--	--	--	--	--

款式	水平双层					
	350-700			770-1400		
结构高度						
结构长度	600-2000	2100-4000	4100-6000	600-2000	2100-4000	4100-6000
<b>水平散热板 (6 bar)</b>						
上钻孔托架或	--	--	--	--	--	--
上壁式托架	2	3	4	2	3	4
和下衬垫	2	3	4	2	3	4
上下钻孔托架	4	6	8	4	6	8
上下壁式托架	--	--	--	--	--	--
<b>水平散热板 (10 bar)</b>						
上钻孔托架或	--	--	--	--	--	--
上壁式托架	2	--	4	--	--	--
和下衬垫	2	--	4	--	--	--
上下钻孔托架	4	--	8	--	--	--
上下壁式托架	--	6	--	4	6	8

款式	垂直单层					
	600-2000			2100-3600		
结构高度						
结构长度	140-1050	1120-1470	1540-1750	140-1050	1120-1470	1540-1750
<b>垂直散热板 (6 bar)</b>						
上钻孔托架或	2	--	3	2	--	--
上壁式托架	2	2	3	2	2	3
和下衬垫	2	2	3	2	2	3
上下钻孔托架	--	4	--	4	--	6
上下壁式托架	--	--	--	--	--	--
<b>垂直散热板 (10 bar)</b>						
上钻孔托架或	--	--	--	--	--	--
上壁式托架	2	2	3	2	2	3
和下衬垫	2	2	3	2	2	3
上下钻孔托架	4	4	6	4	4	6
上下壁式托架	--	--	--	--	--	--

款式	垂直双层					
	600-2000			2100-3600		
结构高度						
结构长度	140-1050	1120-1470	1540-1750	140-1050	1120-1470	1540-1750
<b>垂直散热板 (6 bar)</b>						
上钻孔托架或	--	--	--	--	--	--
上壁式托架	2	--	3	2	--	--
和下衬垫	2	--	3	2	--	--
上下钻孔托架	4	--	6	4	--	8
上下壁式托架	--	4	--	--	6	6
<b>垂直散热板 (10 bar)</b>						
上钻孔托架或	--	--	--	--	--	--
上壁式托架	2	--	3	--	--	--
和下衬垫	2	--	3	--	--	--
上下钻孔托架	4	--	6	6	--	8
上下壁式托架	--	4	--	6	6	8

**举例:** 对一座水平单层散热板(结构高度为700mm、结构长度为3000mm,6bar)的固定可以:

- 采用三个钻孔托架和三个衬垫
- 或采用三个壁式托架和三个衬垫。

#### 本说明书要交给最终用户!

### III 托架的调节范围

#### 上钻孔托架和下衬垫

[图片]

#### 上壁式托架和下衬垫

[图片]

#### 上下钻孔托架

[图片]

#### 上下壁式托架

[图片]

Y = 150 mm 在预制地面上

Y = 220 mm 在初地面上

### IV 悬挂接片的配置

垂直散热板: 类型 HVN 10、HVV 10

HVN 20、HVV 20

[图片]

垂直散热板: 类型 HVN 11、HVV 11

HVN 22、HVV 22

[图片]

水平散热板

[图片]

### V 说明

请务必遵守散热板墙壁固定的安装说明(如技术数据、使用限度、墙壁情况及墙距)!

#### 注意!

安装和修理工作只能由专业人员执行,否则无权要求产品质量保证!

### VI 使用许可

钻孔和壁式托架仅可用于对暖气片的固定!

不允许将其用于任何其他情况!

无需特殊保养。

如出现损坏现象, 请向专业人员咨询。

### VII 运输和存放

注意防止钻孔及壁式托架的机械损坏。

### VIII 安装过程:

#### 1 安装前请务必通读本安装说明书!

[图片]

#### 2 准备好必要的工具

#### 3 为合销钉钻孔

#### 有生命危险!

钻孔时不要损坏水管、气道和电线!

#### 钻孔托架

[图片]

L 接片

UK<sub>L</sub> 底边接片

#### 壁式托架

[图片]

L 接片

UK<sub>L</sub> 底边接片

#### 注意:

原则上请使用最上面的接片组作为悬置点!

按照图纸在墙上标记高度位置, 并点击相应数目的钻孔。

#### 4 固定

#### 钻孔托架

按照暖气片的类型及置入深度来调节墙距, 然后上紧托架, 并借助于偏心轮(SW22)将其调节至水平位。

#### 壁式托架

用合适的合销钉和螺丝将托架固定在墙壁上, 借助于长方形孔将其调节至水平位, 并用螺丝上紧。

根据暖气片的类型来调节墙距。

#### 5 在单排固定时, 将衬垫夹固在散热板的下部接片上。

#### 6 将暖气片连同其包装一道挂在托架上。

将衬垫置于下部。

#### 7 安装钻孔托架时, 将提升保险装置夹持在接片上。

#### 8 检查安装情况!

#### 9 包装材料及废旧部件的回收处理要

按照当地的有关规定进行。